

Bulletin communal officiel

# Florefe



**-10%**

sur tondeuses  
en stock  
hors  
promotions

**Tondeuses, Tracteurs, Tronçonneuses, Débroussailleuses...**

Stéphane

**GEORGES**



**VENTE • LOCATION • ENTRETIEN • REPARATION**

Tél. 081 44 66 60 Gsm 0477 86 17 17 rue des Artisans, 20 - Zoning face Materne

E-mail : stephane.garden@hotmail.com

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h • Le samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h • Fermé le lundi

MAISON



**ROMILLY**

www.romilly.be

Notre service de livraison de repas à domicile s'adapte à vos besoins :

- Vous êtes seul(e), en couple ou en famille.
- Nous livrons 3 fois semaine (l'après-midi du lundi, mercredi et vendredi)
- Repas (assiette en faïence) froid, prêt à être réchauffer dans un four micro-ondes ou un four classique.



• Nous vous livrons aussi vos courses.

- Produits de boucherie, charcuterie, fromage, boulangerie, pâtisserie, légumes, fruits, épicerie, produits d'hygiène et de confort, et même encore plus...

**CÔTÉ PRATIQUE :**

Pour vos commandes, par téléphone, e-mail ou lors de notre passage, l'avant-veille de la livraison souhaitée.

Contact : **081/44 41 33** - E-mail : **yves@romilly.be**



**FLORENT MASSINON - LE BIEN-ÊTRE DE VOTRE JARDIN  
PARCS & JARDINS**

massinon\_florent@hotmail.com - 42 Rue François Dache 5150 Floriffoux - 0496 53 52 30

Création de pelouses - Plantations - Clôtures - Abattage - Petits élagages  
Nettoyage de terrains - Aménagements extérieurs - Devis gratuits

**ARCHIWAT VOTRE CERTIFICAT PEB**

Etude en isolation & rénovation - Etude de faisabilité & budgétaire  
Avant-projet immobilier gratuit - Prime à la réhabilitation

Agrément Région Wallonne : Cert-P2-00767

VENTE  
LOCATION  
DONATION...



Conditions pour certificats groupés... Pensez-y !

Rue de Robersart 67 - 5150 Franière - Tél. 081 357 347

**DÈS 175 € HTVA**

**Nicolas**

INDEPENDANT OPEL DEPUIS



- Ventes de véhicules neufs et d'occasions.

Rue de Saurée 15A - 5150 Floriffoux  
Tél: 081-44.11.88 Gsm: 0495-53.85.08

garagenicolasopel@yvel.be

**AGENCE REGIONALE AXA**

Les services complets de l'agence bancaire  
Lundi - Jeudi - Vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h  
Mardi de 13h30 à 16h - Fermé le matin  
Mercredi de 9h à 12h30 et de 16h à 19h



GIFINA snc  
rue des Remparts, 3  
5070 Fosses-la-Ville  
Tél. 071/77.14.77  
Fax 071/71.37.40

# Le mot du bourgmestre

Même si ce lundi de grande brocante à Floreffe évoquait davantage la Toussaint que la Pentecôte, faisant fuir brocanteurs et curieux, il n'en est pas moins vrai que l'été et les vacances scolaires nous permettent de retrouver un peu de moral et d'envie de projets, de rêves, voire de dépaysement pour certains...

Et, feuilletant dans ce bulletin l'agenda des mois de juillet et août, nous nous apercevons (une fois encore) de l'offre aussi nombreuse que diversifiée proposée tant par nos ASBL communales que par les associations locales.

Qui plus est, aucun public n'est oublié : qu'il s'agisse d'apprentissages sportifs, culturels ou de la plaine de vacances communale pour les plus jeunes (à partir de 3 ans), d'un festival de musique comme Esperanzah ! qui offre une palette de talents internationaux, mais aussi plus paisiblement des balades au fil de la Sambre ou de la Meuse – en groupe sur le Carpe Diem ou dans l'intimité du Lord Joseph.

Sans oublier la visite d'un château et d'un site aussi exceptionnels que celui de Freyr, le barbecue annuel de Vitis Flores à Sovimont ou un ciné-club à la salle des fêtes communale... quand on vous disait qu'il y en avait pour tous les goûts !

Enfin, cerise sur le gâteau, à chaque fois, les organisateurs, bénévoles ou professionnels, ont à cœur de resserrer les prix au maximum – crise oblige.

A nous de saisir ces opportunités de découvrir du neuf, bien sûr, mais aussi et surtout, d'autres hommes et femmes de notre voisinage, de notre terroir. Somme toute, des occasions de joie et de plaisir à partager.

Votre Bourgmestre  
André BODSON

## Sommaire

Le mot du bourgmestre .....	3
Travaux.....	4
Environnement.....	4
Energie.....	6
Social .....	7
Opération de développement rural.....	8
Etat civil.....	10
Echos du Conseil communal .....	10
Echos des associations .....	11
Agenda .....	11
Office du Tourisme .....	12
Sport.....	13
Centre culturel.....	14

**Photo de la couverture** : stages variés, plaine de vacance, balade sur l'eau, Festival,...sont au programme cet été !

## Travaux : Remplacement d'égouttage rue du Try (Floriffoux)



En début de chantier, l'une de nos équipes de voirie réalise plusieurs sondages afin de localiser les câbles et installations d'impétrants ainsi qu'un ancien tunnel du charbonnage passant sous la voirie. Le but des travaux est de remplacer une canalisation devenue trop petite.

Après terrassement d'un premier tronçon, il apparaît que non seulement l'ancienne canalisation est trop petite mais, en plus, elle est cassée en plusieurs endroits voire même percée de part en part par des raccordements d'eau.



Le nouveau collecteur, d'un diamètre supérieur, est posé en lieu et place de l'ancien.



Le tunnel a dû être percé de part en part. Notre maçon, Stéphane, accompagné de Jacques et Gaby, réalise ici des colonnes pour soutenir la canalisation.

## Environnement: La lingette, l'ennemie des stations d'épuration



Lors des journées de l'eau, ce printemps, on a pu découvrir la station d'épuration de Floreffe, gérée par l'INASEP, qui est entrée en service fin 2012. C'est l'occasion de revenir sur quelques principes de préservation de la qualité des eaux de surface. Les substances et produits indésirables que l'on retrouve dans nos eaux usées sont nombreux.

### Déchets :

Le WC n'est pas une poubelle : on retrouve un nombre impressionnant de lingettes (pour bébé, démaquillantes,...) qui ne se dégradent pas et sont un ennemi redoutable des systèmes de collecte (notamment les installations de pompage) et de traitement des eaux usées. La destination de ces déchets doit toujours être la poubelle.

Réduisez  
votre facture  
d'énergie

Green  
energy  
systemes

[www.ge-systemes.be](http://www.ge-systemes.be)

Zoning industriel  
de FERNELMONT (B-5380)  
Tél. +32(0)81.26.10.49  
Info@ge-systemes.be  
M. Longrée : 0477/287490  
J-M. Elias : 0477/550024

Conception, Installation & Service après vente



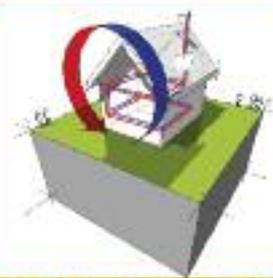
**Systèmes solaires pour  
eau chaude et chauffage**

Installation pour une famille  
de 4 à 5 personnes : 5000€  
Prime RW-SOLTHERM : -1500€  
Prime provinciale (ex-Liège) : -850€  
Prime communale : -250€  
(selon la commune)  
Prix net : 2500€



**Chauffage et production  
d'eau chaude**

- Par pompe à chaleur  
- Par chaudière gaz ou mazout  
- Par chaudière et poêle à pellets



**Ventilation balancée (D) :  
Récupération chaleur**

Un gain de 22 points de niveau E  
dans la nouvelle législation FEB

VMC ZEHNDER-STORKAIR  
Conduit en galva rigide LINDAB  
Conception intelligente pour un  
entretien aisé des conduits  
Contrat de maintenance annuel

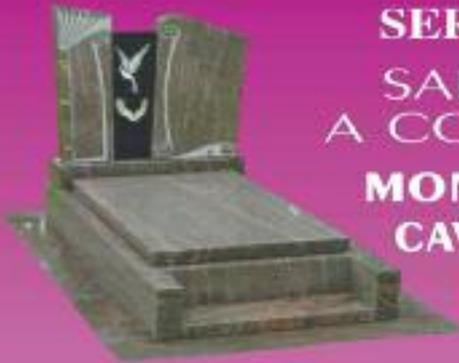
Projet de rénovation ou de construction ? **Devis gratuit**

FUNERAILLES

**Ets ROBERT EVRARD**

FUNERARIUM

succ. Joseph PIERET



**SERVICES JOUR ET NUIT  
SALLE DE RECEPTION  
A COTE DU FUNERARIUM**

**MONUMENTS FUNERAIRES  
CAVEAUX 2-3-4 OU 6 PLACES**

**TOUT MONTAGE MORTUAIRE  
FLEURS EN SOIE**



Tél. 071.78.67.08

Rue de Jemeppe 33

5190 MOUSTIER-SUR-SAMBRE

**Thomas Hittélet**

**Terrassements  
Parcs & Jardins**

Création & aménagements des allées  
Taille, élagage, plantation  
Semis, tonte, entretien, ...  
Montage de chalet, palissade, ...

0475/ 86 17 53 [hittélet.thomas@hotmail.com](mailto:hittélet.thomas@hotmail.com)



**FROMAGES  
ET  
PRODUITS  
LAI TIERS**

MAGASIN DANS LA COUR DE LA FERME

ouvert vendredi de 14h à 19h  
et le samedi de 8h30 à 11h30

**0495 93 42 73**

Christine et Jean-Jacques Leblanc - De Groote  
Route de Fosses 222 • 5060 Arsimont

On retrouve aussi dans les égouts d'autres produits résultant de l'activité des ménages :

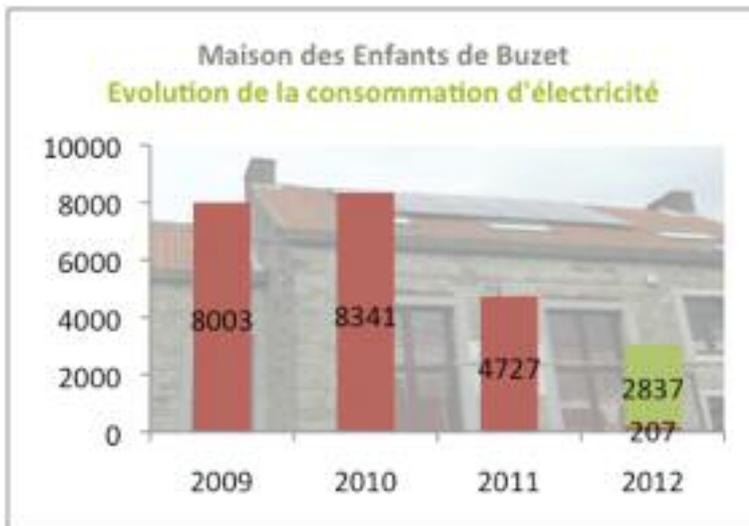
- Les restes de désherbants ou d'engrais,
- Les huiles de vidange ou de friture usagées,
- Les hydrocarbures, essence à détacher, essence de térébenthine, etc.
- Les fonds de pots de peinture ou de vernis,
- Les insecticides domestiques et les produits pour protéger les bois des insectes,
- Les médicaments non utilisés, entamés ou périmés

Tous ces produits sont repris dans les parcs à conteneurs ou dans les pharmacies (médicaments périmés).



**Micropolluants** : vaisselle, lessive, douche et bain, cosmétiques, soins du corps, bricolage, jardinage... La plupart des produits que nous utilisons pour ces tâches quotidiennes contiennent des substances synthétiques qui finissent dans les canalisations (ou dans le sous-sol), et qui sont très difficiles à dégrader. Les produits à base d'ingrédients naturels ont généralement une bien meilleure biodégradabilité. Si les étiquettes ne sont pas toujours aisées à décrypter, le marquage « Ecolabel » indique des produits plus doux pour l'environnement... et pour leurs utilisateurs.

## Energie: La Maison des Enfants de Buzet, Ecole Zéro Watt !



Lors de ce premier trimestre 2013, la Maison des Enfants de Buzet a participé à la deuxième édition du « Concours Ecole Zéro Watt » proposée par Sudpresse en collaboration avec le CIFFUL.

L'initiative de ce projet part d'un constat alarmant : dans les écoles wallonnes, 1/4 de la consommation électrique a lieu durant la nuit et le week-end, quand le bâtiment, vide de ses occupants, devrait afficher une consommation presque nulle.

Du 9 janvier au 15 avril 2013, 40 écoles wallonnes se sont donc lancées dans cette traque aux énergivores. Elles ont toutes bénéficié d'un accompagnateur pour les outiller et les encourager dans cette démarche participative.

Pour sa première participation, la Maison des Enfants arrive première de la catégorie « sobriété », c'est-à-dire : la quantité d'électricité consommée la plus faible par élève.

De plus, l'objectif le plus important est atteint : découvrir de manière positive l'univers passionnant de l'énergie, détecter les pertes d'énergie en s'amusant et montrer que même à l'école les sources d'économies d'énergie ne manquent pas !

Concernant les chiffres, l'école n'est pas en reste. C'est 32% d'électricité en moins par rapport au premier trimestre 2012 ! Et 94% de ces économies ont été réalisées sur la consommation de nuit. Ce résultat confirme, une fois de plus, à quel point les occupants sensibilisés peuvent participer à la réduction des consommations d'un bâtiment.

En 3 ans, la consommation électrique de la Maison des Enfants a chuté de 60%. Jusqu'en 2010, le local sanitaire était chauffé par un radiateur électrique durant la période hivernale, un système très énergivore et coûteux. En 2011, après le remplacement de la porte et du châssis, une extension du circuit du chauffage central à ce local a permis de substituer la moitié de la consommation électrique du bâtiment. En février 2012, une installation photovoltaïque de 2.9 kWc est venue garnir le toit de l'école. La production inespérée de 3053 kWh pour cette première année de fonctionnement est très encourageante. De la sorte, la consommation d'électricité de l'école est compensée à 100% par les apports gratuits du soleil.

Merci à tous les élèves et enseignants pour cette participation active et créative, à la directrice pour ses encouragements à étendre cette dynamique dans toutes les écoles et à notre accompagnatrice pour cette découverte ludique et enrichissante de l'énergie ! Aujourd'hui plus que jamais, préserver l'énergie est un apprentissage à commencer dès l'école primaire !

Pour tout renseignement concernant les économies d'énergie réalisables dans votre habitation ou toute autre information relative à l'énergie, prenez contact avec le service environnement-énergie :

Pierre Lemoine – conseiller en environnement – 081/44 71 18 – [environnement@floreffe.be](mailto:environnement@floreffe.be)

Hugo Nassogne – conseiller en énergie – 0476/98 62 21 – [energie@floreffe.be](mailto:energie@floreffe.be)

## UN JARDIN À PARTAGER

Envie de cultiver un petit coin de terre en compagnie d'autres passionnés du jardinage...

Envie d'échanger vos expériences, vos savoirs, votre manière de faire,...

Venez nous rejoindre au jardin d'Emile !

Pour plus d'informations, contactez Céline Challe, chargée du projet au 081/44 71 08 ou 0499/30 14 94



## LE FLORIBUS

### Besoin d'un transport pour :

- Une course ou un achat dans un commerce
- Une démarche administrative : commune, CPAS, banque, poste, mutualité,...
- Une visite en famille, en maison de repos, chez le coiffeur,...



### Zone géographique :

La zone géographique desservie est limitée à un rayon de 20 km « aller » à partir du CPAS

### Les conditions :

Résider sur la commune de Floreffe

Ne pas disposer d'un véhicule (ou être dans l'impossibilité de l'utiliser)

### Et être:

- âgé de plus de 60 ans
- reconnu handicapé
- bénéficiaire du Revenu d'Intégration sociale ou d'une aide sociale au CPAS
- en règlement collectif de dettes

- en difficultés économiques/sociales

**Les horaires du service :** Tous les jours ouvrables de 9h à 18h (fin de course)

### Tarifs :

#### Pour le zoning :

Par usager : 2,40€ comprenant 1h30 d'attente

Zoning de Floreffe : les lundis de 10h à 11h30

Zoning de Jemeppe : les mercredis de 13h30 à 15h

Carrefour de Wépion : les vendredis de 14h à 15h30

#### Pour les autres types de transport :

Par usager : 0,25€ par kilomètre + 0,50€ par ½ heure d'attente. Toute demi-heure commencée est due.

**Contacts :** CPAS de Floreffe – rue de la Glacière, 6 – 5150 Floreffe

Personne de contact : Céline Challe, assistante sociale. Les demandes doivent être introduites au moins 3 jours ouvrables avant le jour du transport. Numéro d'appel gratuit : 0800/43003 (du lundi au vendredi de 9h à 12h)

## MÉNAGE ET VOUS !

Vous avez **besoin** de vous faire aider pour **l'entretien** de votre ménage ?

Avec ses **équipes d'aide-ménagères**, le CPAS de Floreffe est là pour vous aider.

**Deux types de services** sont prêts à intervenir à votre domicile pour vous aider dans l'entretien de votre logement :



### 1. Vous avez plus de 60 ans, vous êtes handicapé ou vous vous trouvez momentanément dans une situation difficile

Notre équipe **d'aide-ménagères** est prête à répondre à votre demande (nettoyage, repassage, lessive, vaisselle, courses occasionnelles dans l'entité).

Une assistante sociale se rend à votre domicile pour connaître vos besoins.

Il s'agit d'un réel service de proximité, d'aides à la personne (écoute, proximité avec le bénéficiaire, ...).

Coût : votre participation financière est calculée sur base de vos revenus et la composition de votre ménage. Elle peut varier de 0,87 EUR à 7,81 EUR par heure prestée (exemple pour une personne isolée). Possibilité de réduction via votre organisme de Mutuelle.

### 2. Pour tous les autres ménages de l'entité mais aussi résidant dans les Communes limitrophes

Notre autre équipe **d'aide-ménagères** titres-services se tient prête à assurer le nettoyage de votre habitation via la formule des titres-services.

Coût : actuellement : 8,50 EUR par titre-service et par heure prestée (après déduction fiscale, il ne vous en coûte que 5,95 EUR).

# Opération de développement rural

## DE GRANDS DÉFIS POUR FLOREFFE

Des groupes de travail citoyens sont actuellement en cours. Leur mission est d'identifier les grands défis qui attendent la commune de Floreffe. Pour les relever, des objectifs doivent être définis qui donneront lieu à des projets concrets qui verront le jour dans les années à venir. Ces groupes de travail sont ouverts à tous. Ils ont démarré en mai et se poursuivront jusqu'en octobre.



<p><b>Développement économique</b></p> <p>23 mai et 4 juin à 20h Centre culturel de Floreffe – Chemin privé 1, Franière</p>	<p><b>Cohésion sociale et bien-être</b></p> <p>28 mai et 10 juin à 20h Centre culturel de Floreffe – Chemin privé 1, Franière</p>
<p><b>Territoire durable (cadre de vie)</b></p> <p>17 septembre et 1 octobre à 20h Centre sportif de Floreffe - Rue Joseph Hanse 6, Floreffe</p>	<p><b>Mobilité pour tous</b></p> <p>24 septembre et 8 octobre à 20h Centre sportif de Floreffe - Rue Joseph Hanse 6, Floreffe</p>

Ces différents thèmes de travail ont été définis conjointement par la Commission Locale de Développement Rural (CLDR) et le bureau d'étude mandaté par la Commune (BEP).



### Diagnostic de la commune de Floreffe

Le Bureau Economique de la Province de Namur (BEP) a réalisé une étude socio-économique et environnementale du territoire. Celle-ci analyse la commune sous toutes ses coutures : économie, emploi, environnement, enseignement, vie de quartier...

Elle est disponible sur le site internet communal [www.floreffe.be](http://www.floreffe.be) > commune > développement rural. Un exemplaire papier est également consultable à l'administration communale (Pierre Lemoine – 081/44 71 18).

## Les visages de la CLDR

La CLDR, ce sont 44 Floreffois engagés pour l'avenir de leur commune. Nous vous proposerons de les découvrir dans les pages de votre bulletin communal. Aujourd'hui : la doyenne et la benjamine de l'assemblée.

**Nom** : Monique Dobrange Gustin  
**Age** : bientôt 80  
**Adresse** : Rue Célestin Thiry à Floreffe

**Signes particuliers.** Monique est une figure bien connue de Floreffe. Ancienne conseillère au CPAS, fondatrice de l'Office du Tourisme... Elle est très impliquée depuis toujours dans la vie communale. C'est donc tout naturellement qu'elle a posé sa candidature à la CLDR.

**Endroit préféré.** Le séminaire est un endroit qui lui est cher. Elle y a passé toute son enfance aux côtés de son arrière-grand-mère qui y travaillait.

**Nom** : Vanessa Lombardo  
**Age** : 28 ans  
**Adresse** : Rue Emile Lorent à Soye

**Signes particuliers.** Originaire de Mons, elle est installée dans la commune depuis 2 ans. L'accueil y a été formidable ! Elle travaille pour un hôpital de la région. La CLDR c'est un bon moyen de s'impliquer et de s'intégrer dans la commune.

**Endroit préféré.** Il y a beaucoup de beaux petits coins qui mériteraient d'être mieux connus comme l'étang de Soye ou la cascade devant l'abbaye.



## La vie de la CLDR

La réunion du 6 mai a pris une forme un peu particulière. Un comédien du Théâtre Carbonique attendait les membres CLDR pour une réflexion collective sur la notion de développement durable. Ce fut une séance mémorable ! En parallèle, le conseiller en environnement, Pierre Lemoine, a présenté les nombreuses actions menées par la Commune en la matière.



Retrouvez toute l'information de l'Opération de Développement Rural - [www.floreffe.be](http://www.floreffe.be)  
Fondation Rurale de Wallonie : Dimitri Phukan / Marie Burette – 081/420 490 – [d.phukan@frw.be](mailto:d.phukan@frw.be)  
Commune de Floreffe : Pierre Lemoine – 081/44 71 18 - [environnement@floreffe.be](mailto:environnement@floreffe.be)

24h/24

Pompes funèbres  
**CHRISTIANE**  
*Monuments, fleurs, articles funéraires*

Funérarium:  
**FLOREFFE**  
rue Célestin Hastir, 69  
**BOIS-DE-VILLERS**  
rue Omer Mottint, 89

**081 43 32 50 - 0495/824.604**

[www.christiane.be](http://www.christiane.be)

**LEPAGE GUY**   
Electricité générale

4, rue de Frégnimont  
5150 Floriffoux  
Tél. 081 44 13 29  
Gsm 0494 20 16 11

**Regifo** Edition

Ce bulletin est réalisé par :  
spré REGIFO Edition  
rue St Roch 59 - Fosses-la-Ville

[www.regifo.be](http://www.regifo.be)

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la parution de ce bimestriel.

Nous nous excusons auprès de ceux qui n'auraient pas été contactés.

Si vous souhaitez paraître dans le prochain numéro, contactez-nous au  
**071 74 01 37**  
Fax **071 71 15 78**

# Etat civil

## NAISSANCE 1ER MARS AU 30 AVRIL 2013

- 05/03/2013 : Violette Pernice, fille de Sébastien et de Fanny Denayer  
09/03/2013 : Tristan Ledoux, fils de Mathieu et de Maeva Triantafylou  
16/03/2013 : Aurélien Dewez, fils de Benjamin et de Gaëlle Defossés  
16/03/2013 : Omar Aidoudi, fils de Jad et de Lamiae Nokri  
20/03/2013 : Benjamin Genot, fils de Benjamin et de Cindy Moreaux  
28/03/2013 : Juliette Dahin, fille de Pierre-Christophe et de Jenny Bastiaens  
31/03/2013 : Samy Thirifays, fils de Thierry et de Fanny Boulez  
02/04/2013 : Victoria Fraiture, fille de Raphaël et de Valéry-Anne Sarto  
09/04/2013 : Ombeline Cordy, fille de Julien et de Sophie Cunin  
22/04/2013 : Arthur Hubert, fils de Ludovic et de Sophie Brion

## MARIAGE DU 1ER MARS AU 30 AVRIL 2013

23/03/2013 : Mélanie Servais et Jérôme Garnier

## DÉCÈS DU 1ER MARS AU 30 AVRIL 2013

- 10/03/2013 : Jules Leunens, époux d'Odette Briot  
20/03/2013 : Louis Remy, époux de Marie-Thérèse Licot  
01/04/2013 : Alain Petit  
02/04/2013 : Paul Poskin, époux de Simone Stainier  
08/04/2013 : Mafalda Trovo, veuve de Louis Vanhal  
13/04/2013 : Jean Costeux, époux de Jeannine Defrene  
13/04/2013 : Rosette Ledieu  
16/04/2013 : Jeany Thiry, veuve de Jean Duval  
19/04/2013 : André Nanot, veuf de Michèle Janty  
25/04/2013 : Guy Devis, époux de Monique Gravis

## NOCES D'OR DU 1ER JUILLET AU 31 AOÛT 2013

- 09/07/2013 : Bernadette Philippot et Claude Chevalier  
17/07/2013 : Maria Moroni et Giancarlo Trusgnach  
17/08/2013 : Claudine Delvaux et Emile Pochet  
17/08/2013 : Berthe Marrion et Willy Derclay  
21/08/2013 : Micheline Christophe et José Genin  
24/08/2013 : Nadine Ruelens et Guy Kesch

## NOCES DE BRILLANT DU 1ER JUILLET AU 31 AOÛT 2013

- 25/07/2013 : Laure Broze et Albert Mahaux  
26/08/2013 : Geneviève Leclercq et Léon Jourdain

# Echos du Conseil communal

## Conseil communal du 25 février 2013

Le conseil communal a répondu à la question venant du Comité de sauvegarde du site du Poujoux de Floriffoux dans le cadre du droit d'interpellation du citoyen. Les conseillers ont ensuite adopté les documents relatifs à la préparation de la plaine de vacances communale 2013 (objectifs, organisation, budget, projets éducatifs et pédagogique, règlement d'ordre intérieur) et acté les dates de plaine à savoir : du 8 juillet au 1er août, soit 19 jours.

Les conseillers ont pris connaissance de l'approbation par la tutelle du règlement taxe sur la collecte et le traitement des déchets ménagers et assimilés pour l'exercice 2013. Ils ont aussi approuvé le rapport d'évaluation du programme « Communes Energ'éthiques » de la commune de Floreffe relatif aux actions menées du 1er janvier au 31 décembre 2012.

Les membres du Conseil ont approuvé la modification du Contrat rivière conclu entre l'ASBL Contrat de Rivière Sambre et Affluents et la commune de Floreffe pour l'année 2013. Ils ont également désigné un représentant dans l'ASBL.

Les conseillers ont émis un avis favorable à l'approbation du budget 2013 de la Fabrique d'église de Buzet. Ils ont aussi décidé de pourvoir aux dépenses ordinaires de la commune pour le mois de mars 2013 par des crédits provisoires correspondant, par mois, au douzième du crédit budgétaire de l'exercice précédent (2012).

Le conseil communal a choisi le mode de passation du marché public, a fixé les conditions du cahier spécial des charges et l'approbation du devis estimatif dans le cadre de la fourniture de combustibles 2013 et 2014. Les conseillers ont décidé de prendre en

charge le coût des aménagements des bulles enterrées à Floreffe centre (rue Hanse) et à Sovimont (place de Sovimont), sur base du marché global organisé par le BEP pour l'ensemble des communes retenues. Le conseil communal a également désigné en qualité de membres effectifs de la CLDR, avec leurs suppléants, les dix représentants communaux ayant posé leur candidature.

Les conseillers ont désigné des représentants communaux aux assemblées générales suivantes : AIS, ASBL Centre sportif communal de Floreffe et INASEP. Ils ont également choisi un représentant au comité de contrôle du service d'études de l'INASEP.

Le conseil communal a pris acte du rapport d'activité de la CCATM pour l'année 2012 et a désigné les trois représentants (et leur suppléants) à la Commission communale de l'accueil. Enfin, les conseillers ont octroyé le statut de société locale reconnue par la commune à l'ASBL « Les compagnons des Prés ».

## Conseil communal du 25 mars 2013

Le conseil communal a octroyé le titre honorifique d'Echevin de la commune de Floreffe à Monsieur Georges Duquet. Les conseillers ont ensuite approuvé le contenu du programme de politique générale 2013-2018. Ils ont aussi voté le budget ordinaire et extraordinaire 2013. Le conseil communal a voté une modification concernant la taxe sur la délivrance de documents administratifs pour l'exercice 2013. Il a également décidé d'établir une redevance communale sur l'occupation du domaine public dans le cadre d'activités ambulantes à l'occasion des marchés publics de Floreffe ainsi qu'en-dehors des marchés publics pour l'exercice 2013.

Les conseillers ont approuvé les avis de mar-

ché et les devis estimatif concernant : la commande et la livraison de papiers pour l'administration communale, les écoles et le CPAS de Floreffe, l'achat de mobiliers dans les écoles et la bibliothèque, l'acquisition, l'installation et la migration d'un serveur informatique et logiciels complémentaires, la rénovation de la toiture de l'Office du tourisme de Floreffe, diverses prestations de transports du 1er juillet 2013 au 30 juin 2014, les missions de consultance en stabilité et en techniques spéciales (chauffage) dans le cadre de divers chantier 2013-2014. Ils ont choisi les modes de passation du marché public et fixé les conditions des cahiers spéciaux des charges pour chacun de ces marchés publics.

Le conseil communal a décidé d'adhérer à la convention de partenariat du réseau « Territoire de la Mémoire », pour les années 2012 à 2016, ainsi qu'à la convention de partenariat de l'ASBL « Fédération du Tourisme de la Province de Namur » pour les années 2013 à 2014.

Les membres du conseil ont désigné les représentants communaux aux assemblées générales suivantes : Centre culturel de Floreffe, Agence locale pour l'emploi de Floreffe, Maison communale de l'Accueil de l'Enfance, Bureau Economique de la Province, Bureau Economique de la Province Environnement, Bureau Economique de la Province Expansion Economique, IDEFIN, IDEG, SWDE, IMIO. Ils ont aussi choisi les représentants communaux pour les comités et conseils d'administration des associations suivantes : Maison Croix-Rouge, Port autonome de Namur, Foyer Namurois. Enfin, le conseil communal a approuvé le règlement d'ordre intérieur des ILA (initiatives locales d'accueil).

**Prochains Conseils communaux : le 3 juin et le 1er juillet 2013.**



# Office du Tourisme

## Un été sambrien !

Le week-end d'ouverture de Sambre en fête à peine passé, il convient déjà de scruter l'été touristique de Floreffe la souriante. Il sera incontestablement tourné vers la Sambre. La première quinzaine d'août sera consacrée à des croisières à bord de la péniche Carpe Diem. Des croisières pour tous les goûts. Jugez plutôt...

**Samedi 3 août** : La Sambre et la Meuse jusqu'à Dinant.



Au départ de Floreffe à 9h30, la péniche Carpe Diem vous emmène au fil de la Sambre et de la Meuse jusqu'à Dinant où, à l'arrivée, vous bénéficierez d'un temps libre pour visiter la ville. Lors de la croisière, des animations musicales et grimages pour les enfants sont prévus.

**Dimanche 4 août** : La Meuse et la Sambre, de Dinant à Floreffe. Départ 9h en car de Floreffe. Après avoir embarqué sur le Carpe Diem à Dinant, une croisière pleine d'animations et de surprises vous attend pour découvrir les berges variées de la Meuse et de la Sambre. Le passage des écluses enchantera les petits et grands. Retour à Floreffe vers 17h.

**Samedi 10 août** : Sambre d'hier et d'aujourd'hui.

Au départ de Floreffe à 10h, nous vous entraînons sur une croisière à la fois instructive et récréative. En direction de Roselies, un guide professionnel vous fera découvrir les bords de Sambre d'une

manière inhabituelle en évoquant le passé. Une ambiance musicale agrémentera les moments de détente.

**Dimanche 11 août** : Floreffe – Profondeville-La Plante.

Au départ de Floreffe à 10h, découvrez la Sambre en direction de Namur puis la Meuse jusqu'à Profondeville. Au retour, la péniche vous déposera à La plante où vous pourrez profiter de la brocante et des joutes nautiques du Buley. Retour en car vers 18h.

**Jeudi 15 août** : l'apothéose.

Au départ de Floreffe, en début d'après-midi, une magnifique croisière jusqu'à Andenne où vous bénéficierez de temps libre pour visiter la brocante. Puis, embarquement jusqu'à Huy où nous assisterons au célèbre feu d'artifice depuis la péniche. Retour en car vers Floreffe peu après minuit. Un moment inoubliable animé par l'illusionniste Montecristo.

Pour chaque croisière, possibilité de petite restauration à bord. Nous insistons sur le fait que le nombre de places à bord étant strictement limité, une réservation est indispensable.

Les week-ends de juillet et août, le Lord Joseph, petit bateau de croisière pouvant accueillir 6 personnes sera amarré à la halte fluviale de Floreffe.

**Infos et réservations** : Office du Tourisme de Floreffe, Rue Emile Romedenne, 9 – 5150 Floreffe.

081.44.71.19 – [tourisme@floreffe.be](mailto:tourisme@floreffe.be) – [www.floreffetourisme.com](http://www.floreffetourisme.com)

**Heures d'ouverture** : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 15h15 (en juillet et août ouvert également le samedi et le dimanche de 9h à 13h)

## Esperanzah !

Comme chaque année, des places à prix réduits pour le festival Esperanzah ! sont disponibles pour les Floreffois à l'Office du tourisme à partir du 27 mai. Elles sont au nombre de 300 pour chacun des 3 jours de festival et sont au prix de 2€ sur présentation de votre carte d'identité (gratuit pour les moins de 12 ans). Ne traînez pas ! Des préventes sont également disponibles.

Pour voir le programme, rendez-vous sur [www.esperanzah.be](http://www.esperanzah.be)



## STAGES D'ÉTÉ AU CENTRE SPORTIF



Pour les enfants de 3 à 6 ans :

- Du 1er au 5 juillet 2013
- Du 12 au 16 août 2013
- Du 19 au 23 août 2013

Pour les enfants de 7 à 12 ans :

- Du 12 au 16 août 2013
- Du 19 au 23 août 2013

Pour plus de renseignements, contactez le Centre sportif au 081/45 18 11 ou [centresportif.floreffe@gmail.com](mailto:centresportif.floreffe@gmail.com)



Centre sportif communal  
de Floreffe asbl.  
Le retour du soleil.....,  
ouverture des terrains de  
tennis à Franière

**1 abonnement = 1 terrain**

Ne tardez pas à venir chercher  
votre abonnement  
au prix de **50 €**  
pour les habitants de Floreffe.  
**100 € hors entité.**

Pour plus d'informations, contactez  
le Centre sportif au 081/45.18.11—  
0496/23.15.93.  
[centresportif.floreffe@gmail.com](mailto:centresportif.floreffe@gmail.com)

## STAGE D'ÉTÉ DE VOLLEY-BALL

Volley Floor-F, le club de volley de Floreffe organise en collaboration avec "l'Etoile Verte" Malonne un stage pour les jeunes, débutants comme confirmés, filles et garçons.

Pour les jeunes de 6 à 15 ans – du lundi 26 au vendredi 30 août de 9h à 16h au Hall du Champs Ha à Malonne.

Inscription pour la semaine : 35€ - Possibilité de garderie si nécessaire

Infos supplémentaires et inscriptions : Sur le web : [www.floor-f.be/stage](http://www.floor-f.be/stage) ou Louis-Marie Delvaux au 0494/29 23 07





Cet été, le Centre culturel termine la saison en beauté et prépare d'ores et déjà la saison 2013-2014 :

**Au programme entre juin et août, pour finir la saison 2012-2013 :**

**Une visite : La vie de château à Freÿr**

[le sam 08.06 à 14h30] - Château de Freÿr - 10€ - Inscription obligatoire (nombre de places limité)

Le château de Freÿr et ses jardins sont reconnus comme patrimoine exceptionnel de Wallonie, un joyau situé en bord de Meuse, au cœur de la nature, au pied de rochers qui sont le paradis des alpinistes. A l'occasion de l'exposition qui s'y tient en ce moment, nous aborderons non seulement le domaine en tant que tel (architecture, décors, voitures hippomobiles, les familles, ...), les jardins (leurs décors, leur organisation, ...), mais aussi l'environnement du château (l'histoire, la Meuse, le paysage mosan, la flore,...) et l'environnement artistique (le cristal, l'art du laiton ou de l'orfèvrerie).



**Un cinéclub avec le film «Hugo Cabret»**

[ven 21.06 à 14h30 et 20h] à la salle communale de Floreffe - 2€

**Un film de Martin Scorsese - Etats-Unis - 2h08**

Film pour tous à partir de 6 ans, à découvrir en famille.

Le Paris des années 30. Le jeune Hugo est un orphelin de douze ans qui vit dans la gare Montparnasse. Son passé est un mystère et son destin une énigme... De son père fabricant d'automates, il ne lui reste qu'un étrange spécimen dont il cherche la clé, en forme de coeur. Caché dans les horloges de la gare qu'il entretient pour le compte d'un oncle ivrogne, il vit de rapines et d'espoir. Mais ce n'est que le début d'aventures rocambolesques...

**Un atelier « cuisine buissonnière » : Cuisine des plantes sauvages**

[reporté au sam 13.07 à 13h (jusqu'à 18h30)] - « Les Pigeries », rue de Froidebise, 1 à Sovimont - 43€ (après-midi et repas)- inscription obligatoire

Si vous avez envie de découvrir la nature via vos papilles, notre atelier cuisine sauvage est fait pour vous. Organisé par un guide nature de formation et par uneoureuse de la nature et de la cuisine, vous découvrirez autrement les plantes sauvages. Au programme, dépaysement, ramassage de plantes, découvertes de celles-ci par la cuisine et la dégustation! Un petit livret de recettes vous sera délévré.

**Infos/réservations : 081451346 - info@centreculturelfloreffe.be**

**Les stages d'été pour les 4-16 ans**

Le programme complet est disponible sur le site [www.centreculturelfloreffe.be](http://www.centreculturelfloreffe.be) à la rubrique 'stages'

**Et pour la saison prochaine, dès septembre :**

> **La seconde édition du Festival Fan Air [le 07.09 à la salle communale]**, organisée avec les jeunes de Franière et avec la collaboration du patro de Franière.

Au programme, un bal folk pour les enfants l'après-midi, 4 groupes à l'affiche et une soirée animée par Greggys Dream pour terminer. L'objectif ? Promouvoir les groupes locaux ! Le programme définitif n'est pas connu mais misera sur la variété ! Affaire à suivre, donc !

> **La reprise des ateliers dès le mois de septembre** : théâtre ados, atelier de polyphonies pour adultes, djembé, il y en aura pour tous les goûts !

> **Des spectacles, avec :**

**une soirée de musique irlandaise avec deux concerts : Perry Rose et Travel Minds [le sam 28.09]**

**le spectacle « Kermess' » par le Théâtre des 4 mains [le dim 13.10]**

**la tragi-comédie « En toute inquiétude » de et par Jean-Luc Piraux [le ven 8.11]**

> **L'exposition des artistes floreffois [les sam et dim 5 et 6 et 12 et 13.10]**

> **Du cinéma, avec « Osez le cinéma belge » [le ven 27.09]**, à l'occasion de la Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles

**.... et plein d'autres projets pour aller à votre rencontre !**



**Retrouvez le programme complet de la saison 2013-2014 dans la brochure de saison du Centre culturel (fin août). Vous pouvez aussi vous inscrire à notre Newsletter sur le site [www.centreculturelfloreffe.be](http://www.centreculturelfloreffe.be)**

ou nous rejoindre sur 

## SECRETS GOURMANDS



**DELMARCELLE JEREMY**  
*Boulangerie - Pâtisserie*

Rue Auguste Renard, 12

5150 Floreffe

Tél. : 081/44 41 41

secrets.gourmands.dj@gmail.com

Ouvert du mardi au dimanche  
de 7h à 19h.  
Fermé le lundi.



**Julien Cordy**

GSM: 0478/20.07.63  
FAX: 081/44.46.63

Rue Juraumont 5

5150 Floreffe

BE 821.652.356 12/15/11

info@jc-toitures.com

www.jc-toitures.com

**NOUVEAU**

**SALON  
LAVOIR AUTOMATIQUE**



Ouvert 7j/7 de 7h00 - 22h00

6 Kg / 11 Kg / 18 Kg  
calandre et sècheurs

14 rue François Dive

5060 Falisolle

(face au Delhaize)

**A seulement 15 min. de Floreffe**

**P** Parking privé



# DECOLIVIER

Peinture	Parachèvement	Vente	Cloisons
Rénovation	Pose de	aux particuliers	Faux plafonds
Décoration	revêtements	Tapis - Peintures	Isolation
	de sols	Parquets - Stores	Plafonnage

Spécialiste en restauration après sinistre et stockage

Tél. 081 / 441 923 - Fax 081 / 444 196

e-mail: decolivier@decolivier.be

www.decolivier.be



**PURINA**

**DOGCHARMIE**  
Salon d'esthétique canin

Rue de l'Oliviat 14 • 5150 SOYE-FLOREFFE

Tél./Fax 081/44.15.33 • Gsm 0476/32.39.93

Modèle Manhattan  
Dimensions réduites  
6 ou 9 Kw



**!!! NOUVEAU !!!**  
**Poêles à pellets**  
**SURDIAC**



**Offre de lancement**  
**Demandez nos conditions**  
**en magasin**

Modèle Zürich  
Sortie par le haut  
Puissance : 10 Kw



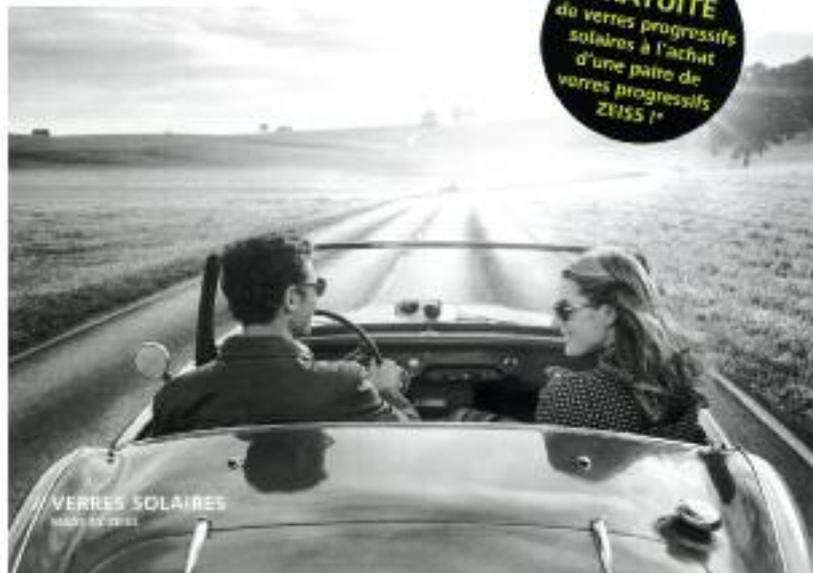
Modèle Lyon  
Nombreuses finitions  
Puissance : 12 Kw



Modèle Dublin  
Finition céramique  
Puissance : 12 Kw



L'instant où vous profitez pleinement du soleil.  
**Verres solaires ZEISS.**



Une paire  
**GRATUITE**  
de verres progressifs  
solaires à l'achat  
d'une paire de  
verres progressifs  
ZEISS !\*



We make it visible.

Offre valable  
jusqu'au  
**30 juin 2013**

**OSIRIS HENNAUX**  
WWW.OSIRISGROUPE.BE

Rue Raymond Noël, 26 - 5170 Bois-de-Villers  
081/43 55 90

**SPÉCIALISTE VW-OPEL ET TOUTES MARQUES**

**Dépannage par camion...**



**SPÉCIALISTE**  
VOITURES  
ALLEMANDES  
VW, OPEL  
ET TOUTES  
MARCHES

**LOCATION PLAQUE ZZ\***



**PROMO**  
**PNEUS**  
**ETE**

Montage gratuit

\* POUR PASSAGE AU C.T.A.  
PRESTATION DU GARAGE  
VOITURE DE REMPLACEMENT GRATUITE  
VENTE DE VOITURES D'OCCASION GARANTIES  
Géométrie électronique,  
banc diagnose, phare,  
banc de frein

Rue de Dorlodot, 2 - FLORIFOUX (à 500 m des Ets. MATERNE) **081/44.47.42 - 0475/66.41.41**